

Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный университет
имени Евфросинии Полоцкой»

Ю.Я. Романовский

«30» 106 2023 г.

Регистрационный № УД 225/23 /уч.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности
6-05-0714-04 «Технологические машины и оборудование»
с профилизацией «Оборудование нефтеперерабатывающих и нефтехимических
производств»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе учебного плана по специальности 6-05-0714-04 «Технологические машины и оборудование» с профилизацией «Оборудование нефтеперерабатывающих и нефтехимических производств». Регистрационный № 24-23/уч. МТФ от 04.04.2023 г (дневная форма получения высшего образования).

СОСТАВИТЕЛЬ:

Оксана Михайловна Струй, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистр педагогических наук

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Довгяло Наталья Викторовна, кандидат исторических наук, доцент кафедры технологии и методики преподавания учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

Валентина Валерьяновна Гудошникова, председатель ЦК иностранных языков Полоцкого колледжа Витебского государственного университета имени П.М. Машерова, магистр педагогических наук

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 9 от 09.06.2023);

Методической комиссией механико-технологического факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 10 от 19.06.2023 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 6 от 30.06.2023 г.)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» направлена на овладение иностранным языком как средством коммуникации для решения проблем профессионального и социального характера при успешном международном сотрудничестве. Эти требования актуальны для всех студентов неязыковых специальностей, так как общение на иностранном языке с представителями других стран позволит им осуществлять всевозможную профессиональную деятельность с использованием современных технологий, программ, продвигать бренды и товары на международном рынке.

Цель преподавания учебной дисциплины - формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**:

1. Сформировать готовность читать оригинальные тексты с учетом профессиональной специализации в целях извлечения нужной информации, изучения вопроса, а также передачи содержания (полная и точная передача содержания текста, выделение в тексте необходимой информации; общеознакомительное чтение без словаря).

2. Сформировать готовность принять участие в ситуативно-обусловленной беседе по изученной тематике (диалогическое и монологическое высказывание).

3. Сформировать умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов, построенных на программном языковом материале и устно-речевой тематике.

4. Сформировать умение использовать письмо в качестве вспомогательного средства для выполнения учебных заданий, а именно, правильно писать слова и словосочетания; изложение в письменной форме содержания прочитанного материала в виде аннотации, резюме, а также рефератов; деловая переписка и оформление необходимой документации с использованием современных технологий.

5. Сформировать умение правильного использования грамматических форм, норм и правил в устной и письменной речи.

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» формируются следующие **универсальные компетенции**:

УК-3. Осуществлять коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

УК-4. Работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия

В результате изучения учебной дисциплины студент должен **знать**:

- систему иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);

- социокультурные конвенциональные нормы общения в предложенных сферах;

уметь:

- высказываться на заданную тему;
- читать и переводить литературу по специальности;
- письменно выражать свои коммуникативные намерения в указанных сферах;

- составлять письменные документы, используя реквизиты делового письма;

владеть:

- совокупностью навыков и умений речевой деятельности, позволяющими осуществлять иноязычную коммуникацию.

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

общее количество учебных часов – 324 из них аудиторных часов практических занятий – 144 часа. Трудоемкость учебной дисциплины – 9 зачетных единиц.

Распределение учебных часов по курсам и семестрам:

1курс

1 семестр: всего -108 часов (3 з.е.); практические занятия – 72 часа.

Самостоятельная работа студента 36 часов.

Формы промежуточной аттестации – 1 семестр: зачет

2 семестр: всего -108 часов (3 з.е.); практические занятия – 36 часов.

Самостоятельная работа студента 72 часа.

Формы промежуточной аттестации – 2 семестр: экзамен

2курс

3 семестр: всего- 108 часов (3 з.е.); практические занятия – 36 часов.

Самостоятельная работа студента 72 часа.

Формы промежуточной аттестации – 3 семестр: зачет

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Раздел 1. Социальное общение.

Тема 1.1. Моя визитная карточка.

Личностные характеристики (Биографические сведения, семья, хобби и.т.д.)
Введение и активизация новых лексических единиц по теме. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков диалогической и монологической речи по теме.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения. Развитие навыков монологической и диалогической речи по теме.
Употребление времен Präsens, Präteritum Aktiv. Употребление артиклей. Лексико-грамматические упражнения по теме. Употребление местоимений в речи.

Тема 1.2. Новополоцк. Социокультурный портрет Новополоцка (географическое положение, промышленность, население, достопримечательности и.т.д.)

Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой, его роль в формировании образовательного потенциала страны, история становления, структура вуза, социокультурный профиль. Введение новых лексических единиц. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков устной монологической и диалогической речи по теме. Лексико-грамматические упражнения по теме. Употребление временных форм Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv. Употребление имен существительных. Упражнения на употребление предлогов.

Тема 1.3. Беларусь, Германия

Социокультурный портрет страны изучаемого языка и Республики Беларусь: национальные традиции и ценности, образование, спорт, досуг, экологическая культура. Текущие события культурной и социально-политической жизни в изучаемых странах.

Республика Беларусь: исторические сведения и факты о стране, географическое положение, государственное устройство, экономика, природа, национальные традиции, образование, культура, спорт, досуг.

Федеративная Республика Германия: географическое положение, государственное устройство, объединение Германии, экономика, ландшафт, национальные традиции, образование, культура, спорт, досуг. Текущие события культурной и социально-политической жизни. Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков устной монологической и диалогической речи. Употребление временной формы Futurum Aktiv. Употребление имен прилагательных.

Тема 1.4. Работа и карьера.

Моя профессия - инженер-механик. Задачи, выполняемые инженером механиком. Получение высшего образования в университете. Моя будущая

профессия.

Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Составление письменного документа – резюме при трудоустройстве. Сопоставительная характеристика настоящих времен в немецком языке. Употребление инфинитив с частицей «zu» или без частицы «zu».

Раздел 2. Профессионально-ориентированное общение.

Тема 2.1. Введение в машиностроение.

Задачи машиностроения. Отрасли машиностроения. Активизация лексических единиц. Развитие навыков устной монологической и диалогической речи.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Порядок слов в сложносочиненных предложениях. Сочинительные союзы.

Тема 2.2. Машиностроительное производство.

Монтаж. Проверка качества выполненных монтажных работ. Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков аудирования.

Будущие времена. Особенности употребления инфинитивных групп, инфинитивных конструкций с глаголами «haben», «sein». Развитие навыков письма: письмо другу с использованием изученных грамматических структур.

Тема 2.3. Материаловедение

Понятие технологии в машиностроении. Основные понятия и структура технологии. Технология машиностроения. Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Употребление пассивного залога, образование форм пассива. Развитие навыков письма: письмо другу с использованием изученных грамматических структур.

Тема 2.4 Типы машин.

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков аудирования.

Развитие навыков письма.

Тема 2.5 Детали машин

Виды деталей. Съёмные и разъёмные соединения

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков аудирования.

Развитие навыков письма.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный язык» (немецкий)

Дневная форма получения высшего образования

№ раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Управляемая самостоятельная работа студентов	Литература	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Раздел 1. Социальное общение							
1.1.1.	Тема 1.Моя визитная карточка Введение и активизация лексических единиц.		2				[Основная литература: [1], [2], [6], [7], Дополнительная литература [1], [2], [3], [4], [5]	устный опрос
1.1.2.	Развитие навыков владения чтением(ознакомительное, изучающее).		2					
1.1.3.	Развитие навыков владения чтением (просмотровое, поисковое).		2					устный опрос
1.1.4.	Биографические данные, семья, хобби, учеба.		2				Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	устный опрос

1.1.5	Развитие навыков устной диалогической речи		2				
1.1.6.	Развитие навыков устной монологической речи		2			Основная литература: [1], [3], [4], [5]	устный опрос
1.1.7	Употребление личных и притяжательных местоимений.		2				Лексико-грамматический тест*
1.1.8.	Притяжательный падеж имен существительных.		2				
1.1.9.	Множественное число существительных		2				
1.2.1.	Тема 2. Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой. Новополоцк "Nowopolozk", "Polozker Staatliche Universität Социокультурный портрет Новополоцка. Введение и активизация лексических единиц.		2			Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	письменный опрос
1.2.2.	Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой Развитие навыков владения чтением (ознакомительное).		2			Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	письменные задания
1.2.3.	Развитие навыков владения чтением (изучающее,		2			Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	устный опрос

1.2.4.	Развитие навыков устной диалогической речи.		2					устный опрос
1.2.5	Развитие навыков устной монологической речи		2					устный опрос
1.2.6	Развитие навыков владения чтением(просмотровое)		2				Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	аннотирование
1.2.7.	Употребление имен существительных.		2					письменный опрос
1.2.8.	Употребление предлогов		2					Лексико-грамматический тест*
1.2.9	Употребление временных форм Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv		2					
1.3.1.	Тема 3. "Беларусь", "Германия"("Belarus", "Deutschland") (20) Беларусь. Введение и активизация лексических единиц.		2				Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная [1], [3], [4], [5], [6]	устный опрос
1.3.2.	Германия. Введение и активизация лексических единиц.		2					устный опрос
1.3.3.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное, просмотровое).		2				Основная [1], [2], [3], [4] Дополнительная [8], [10], [11], [15]	устный опрос
1.3.4.	Развитие навыков владения чтением (изучающее).		2				Основная [1], [2], [3], [5]	устный опрос
1.3.5.	Развитие навыков владения чтением (поисковое)		2 2				Основная [1], [2], [3], [4]	аннотирование

1.3.6	Развитие навыков владения чтения (просмотровое)	2			
1.3.7.	Развитие навыков устной диалогической речи по теме.	2			
1.3.8	Развитие навыков устной монологической речи.	2			
1.3.9	Употребление имен прилагательных.	2			
1.4.1	Тема 4 . Работа и карьера (Mein zukünftiger Beruf). (16) Введение и активизация лексических единиц.	2			
1.4.2	Развитие навыков владения чтением(изучающее).	2			
1.4.3	Развитие навыков владения чтения (ознакомительное, просмотровое).	2			
1.4.4	Развитие навыков владения чтением (изучающее).	2			
1.4.5	Развитие навыков устной диалогической речи.	2			
1.4.6	Развитие навыков устной монологической речи.	2			
1.4.7	Развитие навыков аудирования.	2			

1.4.8	Употребление инфинитив с частицей «zu» или без частицы «zu».		2					Лексико-грамматический тест*
	итого		72					
	2 семестр							
2	Раздел 2. Профессионально ориентированное общение.							Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]
2.1.1.	Тема 1. Введение в машиностроение. Введение и активизация лексических единиц.		2					Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6] устный опрос
2.1.2.	Введение и активизация лексических единиц.		2					Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]
2.1.3.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное, просмотровое, изучающее, поисковое).		2					Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6] аннотирование
2.1.4.	Развитие навыков устной диалогической речи.		2					
2.1.5.	Развитие навыков устной монологической речи		2					Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6] монологическое высказывание на тему*
2.1.6.	Развитие навыков аудирования		2					

2.1.7.	Порядок слов в сложносочиненных предложениях	2				
2.1.8.	Сочинительные союзы. Употребление	2				
2.1.9.	Составление документа-письма работодателю.	2				
Тема	2. Машиностроительное производство					
2.2.1.	Введение и активизация лексических единиц.	2				Дополнительная литература [1], [3]
2.2.2.	Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).	2				
2.2.3.	Развитие навыков устной диалогической речи.	2				
2.2.4.	Развитие навыков устной монологической речи..	2				Основная литература [1], [3] Дополнительная литература [1], [3]
2.2.5.	Особенности употребления инфинитивных групп, инфинитивных конструкций с глаголами «haben», «sein».	2				Дополнительная литература [1], [3]
2.2.6.	Настоящие времена в будущем значении..	2				
2.2.7.	Сравнительная характеристика настоящего совершенного простого и длительного времен	2				
2.2.8.	Развитие навыков письма: письмо запрос информации	2				Дополнительная литература [10], [11]

2.2.9	Развитие навыков владения чтением (поисковое)	2					аннотирование
	Итого	36					
	3 семестр						
2.3.1.	Тема 3. Материаловедение Введение и активизация лексических единиц.	2				Основная [6], [7], [8], [8] Дополнительная [10], [11], [12], [13]	
2.3.2.	Развитие навыков владения видами (изучающее	2					
2.3.3.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное)	2				Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	аннотирование
2.3.4.	Развитие навыков владения чтением (просмотровое, поисковое).	2				Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	аннотирование
2.3.5.	Развитие навыков устной диалогической речи.	2					
2.3.6.	Развитие навыков устной монологической речи	2					монологическое высказывание на тему*
2.3.7.	Образование форм пассива	2					
Тема	4. Типы машин						
2.4.1.	Машины и аппараты. Введение и активизация лексических единиц.	2				Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	Лексико-грамматический тест *
2.4.2.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное, просмотровое)	2					

2.4.3.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное, просмотровое).	2					аннотирование	
2.4.4.	Развитие навыков владения чтением (изучающее, поисковое).	2						
2.4.5.	Развитие навыков устной диалогической речи	2						
2.4.6.	Развитие навыков устной монологической речи.	2					монологическое высказывание на тему*	
2.4.7	Развитие навыков аудирования. Употребление форм пассива.	2						
2.5.1.	Тема 5. Детали машин (10) Введение и активизация лексических единиц.	2				Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	Лексико-грамматический тест*	
2.5.2.	Развитие навыков владения чтением (ознакомительное, просмотровое).	2						
2.5.3.	Развитие навыков устной диалогической	2				Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	устный опрос	
2.5.4.	Развитие навыков устной монологической речи.	2				Основная литература: [1], [3], [4], [5] Дополнительная литература [1], [3], [4], [5], [6]	монологическое высказывание на тему*	
	Итого	36 часов						

* мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Паремская Д. А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д. А. Паремская. - 17 издание, исправленное. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. оптич. диск (CD-R).
2. Щербакова, И. В. Иностранный язык (немецкий) : учебное пособие : [16+] / И. В. Щербакова, Н. В. Ковальчук. - Москва : Директ-Медиа, 2023. - 164 с. : ил., табл. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=705515>. - ISBN 978-5-4499-3882-4. - DOI 10.23681/705515. - Текст : электронный
3. Молчанова, И. Б. Deutsch? Ohne Mühe! : учебно-методическое пособие / И. Б. Молчанова. - Москва : РТУ МИРЭА, 2022. - 101 с. - Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: <https://e.lanbook.com/book/239981>. - Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Основы перевода, аннотирования и реферирования научно-технического текста : учебное пособие : [16+] / Е. А. Чигирин, Т. Ю. Чигирина, Я. А. Ковалевская, Е. В. Козыренко ; науч. ред. Е. А. Чигирин. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2019. - 157 с. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=601568>. - Библиогр.: с. 151-152. - ISBN 978-5-00032-437-0. - Текст : электронный.
5. Чигирин, Е. А. Немецкий язык: химическая технология (бакалавриат)=Deutsch: chemischetechnologie (fürbachelors) : учебное пособие : [16+] / Е. А. Чигирин, Д. Х. Сихарулидзе ; науч. ред. Е. А. Чигирин ; Воронежский государственный университет инженерных технологий. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2021. - 61 с. : ил. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=688133> - Библиогр.: с. 60. - ISBN 978-5-00032-522-3. - Текст : электронный
6. Ковальчук, Н. В. Основные функции лексических единиц текстов профессионально-ориентированной направленности (немецкий язык) : учебное пособие : [12+] / Н. В. Ковальчук, И. В. Щербакова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. - 125 с. : табл. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576399>. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4499-1215-2. - DOI 10.23681/576399. - Текст : электронный.
7. Еремин, В. В. Deutsch für Chemiker=Немецкий язык для химиков : учебное пособие : [16+] / В. В. Еремин ; науч. ред. В. Я. Денисов ; Кемеровский государственный университет. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2018. - 200 с. : ил. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572753> - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-2338-8. - Текст : электронный.

8. Овсиенко, Т. В. Grundstufe Deutsch : учебник : [16+] / Т. В. Овсиенко, Е. И. Петрова, Л. И. Шаповалова ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – 217 с.: табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612240> (дата обращения: 11.11.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3626-9. – Текст: электронный.

Дополнительная:

1. Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. Fachlexik für Ingenieure: учеб. пособие / Д. В. Зыблева. – Минск : Вышэйшая школа, 2015. – 269 с. ISBN 978-985-06-2606-6
2. Современный немецкий. Практический курс для начинающих: учебное пособие/Д.А.Листвин. – Москва: АСТ, 2013. – 318 с.
3. Немецкий язык : учебник / под ред. Н.А. Колядой ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. – 284 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985> . – Библиогр. в кн. – ISBN 78-5-9275-1995-8. – Текст : электронный.
4. Карасева, Е.В. Сборник тестов и упражнений для чтения и реферирования для студентов неязыковых факультетов университета : учебно-методическое пособие : [16+] / Е.В. Карасева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина». – Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. – 74 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272206> . – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
5. Мельник, О.Г. Перевод текстов в сфере профессиональной коммуникации: учебное пособие / О.Г. Мельник; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Инженерно-технологическая академия. – Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2015. – 73 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461937> – Библиогр. в кн. – Текст : электронный
6. Клэстер, А. М. Технологические машины, оборудование нефтехимии и криогенная техника : учебное пособие по немецкому языку : [16+] / А. М. Клэстер, М. С. Шумайлова ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 132 с. : ил., табл., схем. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=682278> . – Библиогр.: с. 117. – ISBN 978-5-8149-3021-7. – Текст : электронный.

**ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЬЮТЕРНЫХ ПРОГРАММ И
ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ
КОМПЬЮТЕРНЫЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ**

Вид	Наименование	Назначение
Компьютерная	«Teil me more. Deutsch»	обучающая программа
Компьютерная	«Talk to te. Deutsch»	обучающая программа
Компьютерная	«Deutsch. Sprachkurs 2»	обучающая программа
Компьютерная программа	«Deutsch. Grammatiktrainer»	обучающая программа для самостоятельной работы
Компьютерная программа	«Deutsch als Fremdsprache. Studio d.	обучающая программа для самостоятельной работы
Компьютерная программа	«Deutsch als Fremdsprache. Studio d.	обучающая программа для самостоятельной работы
Интернет-сайт	www.deutschland.de (немецкий язык)	информационный сайт для самостоятельной работы
Интернет-сайт	www.wikipedia.de (немецкий язык)	информационный сайт для самостоятельной работы;
Интернет-сайт	www.hueber.de (немецкий язык)	информационный сайт для самостоятельной работы; обучающие тесты
Интернет-сайт	www.goethe.de	информационный сайт для

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКЗАМЕНА

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ТЕМЫ

На экзамене по иностранному языку проверяется владение следующими видами речевой деятельности: чтение, говорение

Экзамен проводится в устной форме, которая включает:

1. реферирование аутентичного или частично адаптированного общественно-политического, культурологического, научно-популярного текста (объем текста 900 печатных знаков), беседу на иностранном языке по содержанию текста.

2. Чтение оригинального текста по специальности с полным и точным пониманием смыслового содержания. Объем 1000 1200 печатных знаков.
Время выполнения работы 15 минут

3. Беседа на иностранном языке с экзаменаторами по тематике

1. Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой.
2. Беларусь.
3. Машиностроение
4. Типы машин
5. Детали машин
6. Моя будущая профессия.

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Порядок оценки знаний и компетенций студентов регламентируется Приказом ректора учреждения образования «Полоцкий государственный университет» №605 от 07.11.2014 «Об утверждении Положения о рейтинговой системе оценки знаний и компетенций студентов».

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают :

- устный опрос
- письменный опрос
- лексико-грамматический тест
- аннотирование
- монологическое высказывание на тему
- письменные задания.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра по следующей формуле:

$$TK = TK1 + TK2 + \dots + TKn / n,$$

где ТК – текущий контроль, ТК1, ТК2, ..., ТКn –отметки за мероприятия текущего контроля; n – количество мероприятий текущего контроля.

Отметки, полученные студентом в ходе текущего контроля, выставляются по десятибалльной шкале и фиксируются в журнале преподавателя.

Для студента, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки.

Студенту, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 0 (нуль) баллов за данное мероприятие.

Форма промежуточной аттестации – зачет, экзамен.

Зачет носит накопительный характер. При проведении зачета отметка «зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 4 до 10 баллов, отметка «не зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 1 до 3 баллов. Для студентов, получивших «не зачтено» проводится собеседование по темам дисциплины

Экзаменационная отметка по дисциплине определяется с учетом весового коэффициента текущего контроля k и рассчитывается на основе результата текущего контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле

$$\mathcal{E} = k \cdot T + (1 - k) \cdot O,$$

где \mathcal{E} – экзаменационная отметка; k – весовой коэффициент текущего контроля; t – результат текущего контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из отметок, полученных в семестре; O – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Положительной является экзаменационная отметка не ниже 4 баллов.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) используются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная работа в виде выполнения индивидуальных заданий при подготовке к практическим занятиям;

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов		
		1 сем	2 сем	3 сем
Углубленное изучение тем учебной дисциплины	Тема Моя визитная карточка Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]	8		
	Тема Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]	8		
	Тема Беларусь, Германия Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]	8		
	Тема Работа и карьера Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]	8		
	Тема Введение в машиностроение Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]		28	
	Тема Машиностроительное производство Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]		28	
	Тема Материаловедение Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]			18
	Тема Типы машин Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]			18
	Тема Детали машин Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]			26
	Подготовка к выполнению аттестационных тестов	Тест Осн. литература: [1], [2], [3], [4] Доп. литература: [5], [6], [7], [8], [9]	4	
Подготовка к экзамену			16	
Итого:		36	72	72

ХАРАКТЕРИСТИКА ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В системе образования происходит плавный переход от традиционных методов преподавания к инновационным средствам и формам, направленный на повышение уровня профессиональной подготовки будущего специалиста, его мотивации и заинтересованности в обучении иностранному языку. Наряду с практическими занятиями под руководством преподавателя используются следующие формы организации образовательного процесса:

- контролируемая самостоятельная работа студентов (чтение специальных текстов, поиск информации по заданной тематике, подготовка учебных материалов для устного высказывания и пр.).

Современные педагогические технологии такие, как обучение в сотрудничестве, проектная методика, использование новых информационных технологий, Интернет-ресурсов помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении.

Проектная деятельность также является методом активизации учебно-познавательной активности. Преподаватель, выступающий координатором, лишь направляет деятельность студента, который исследует выбранную тему, собирает наиболее полную информацию о ней, систематизирует, полученные данные и представляет их, используя различные технические средства, в том числе, и современные компьютерные технологии.

Инновации в образовании, качественные показатели, их гибкость в системе высшего образования должны быть направлены на запросы современного общества и студентов вуза для воспитания конкурентоспособного специалиста на мировых рынках труда. Smart-образование – обучение студентов посредством интернет технологий, предполагающее использование современных компьютерных и информационных технологий, в соответствии с установленными соглашениями и стандартами, нормативно-правовыми документами, принятыми в вузе. Smart-образование – новейшая стратегия развития образования, объединяющая реальное и виртуальное пространство, которая предполагает доступность получения знаний. Основной особенностью данного вида обучения является его гибкость в образовательной среде, такое обучение характеризуется доступностью материала, использованием мультимедиа (аудио-, видеоматериалов), которые находятся в свободном доступе. Ключ к пониманию Smart-образования – широкая доступность знаний. Создание единой информационной интеллектуальной среды способствует совершенствованию навыков и умений, развитию языковых компетенций у студентов, которые заинтересованы в изучении иностранного языка.

Smart-образование позволяет внедрять новые методы и технологии в процесс обучения иностранному языку: мобильные Smart-технологии, интеллектуальные образовательные приложения, мультимедийные Smart-технологии

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, изучение которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях содержания учебной программы учреждения высшего образования учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1	2	3	4
	Кафедра технологии и оборудования переработки нефти и газа	<i>нет</i>	

Заведующий кафедрой,
кандидат химических наук, доцент



Молоток Е.В.

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 6-05-0714-04 «Технологические машины и оборудование» с профилизацией «Оборудование нефтеперерабатывающих и нефтехимических производств», составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

Обусловленная социальным заказом общества разработка вопросов обучения иностранным языкам специалистов является одной из самых актуальных проблем преподавания иностранных языков. В новой концепции обучения иностранному языку в неязыковом вузе подчеркивается, что иностранный язык является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки современного специалиста любого профиля.

Для успешного профессионального взаимодействия, в основе которого лежит единство предмета деятельности и направленность на решение производственной задачи, необходимо сочетать лингвистическую компетенцию, профессиональные знания и социально-поведенческий контекст.

Цель обучения иностранному языку в техническом вузе, заключается в создании условий для формирования иноязычной коммуникативной компетенции в обучении общению на иностранном языке наличие, которой обеспечит готовность специалистов технического профиля общаться на иностранном языке, а также создаст основу для дальнейшего самосовершенствования в области иностранного языка.

Представленная на рецензию учебная программа содержит пояснительную записку, в которой определен статус программы, дана общая характеристика дисциплины, определены цели и задачи изучения дисциплины, раскрыто содержание учебной дисциплины, изложены требования к уровню владения дисциплиной, представлены формы контроля, представлены методические рекомендации по подготовке к занятиям представлен список необходимой для изучения литературы.

В программе отражены современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в профессиональной сфере. В ней сформулированы задачи обучения, структура учебной дисциплины, а также указана тематика языкового материала для освоения различных видов речевой деятельности.

Данная программа по структуре и содержанию соответствует предъявляемым требованиям и предлагается к утверждению в качестве учебной программы может быть использована в образовательном процессе учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

РЕЦЕНЗЕНТ

кандидат исторических наук,
доцент кафедры технологии и методики преподавания
учреждения образования
«Полоцкий государственный университет
имени Евфросинии Полоцкой»



Довгяло Н.В.

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 6-05-0714-04 «Технологические машины и оборудование» с профилизацией «Оборудование нефтеперерабатывающих и нефтехимических производств», составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

Высокие требования к знанию иностранного языка предъявляются со стороны работодателя, прежде всего, студентам, будущим инженерам, готовящимся к участию в международных программах, интересующихся инновациями в профессиональной сфере, интересующимся вопросами модернизации технологического производства.

В настоящее время особо актуальны вопросы совершенствования иноязычной подготовки студентов технического вуза. Отсюда требование активизации учебной работы студентов, попытки научить их учиться, необходимость реализации принципа активности личности в обучении и профессиональном самоопределении.

Овладение навыками устной речи требует очень большой затраты времени на выполнение тренировочных упражнений. В ограниченное время, отведенное на обучение языку, студент может овладеть в устной речи лишь относительно небольшим объемом лексики и грамматического материала.

Вместе с тем, в силу специфики профессии инженера лишь немногие обучающиеся будут иметь возможность непосредственно общаться с носителями иностранного языка в рамках проблем профессиональной компетентности. Поэтому овладение разными видами чтения литературы по специальности, в сравнении с овладением навыками устной речи и аудирования, является приоритетной задачей, обозначенной программой обучения иностранному языку в техническом вузе.

Представленная на рецензию учебная программа содержит пояснительную записку, в которой определен статус программы, дана общая характеристика дисциплины, определены цели и задачи изучения дисциплины, раскрыто содержание учебной дисциплины, изложены требования к уровню владения дисциплиной, представлены формы контроля, представлены методические рекомендации по подготовке к занятиям представлен список необходимой для изучения литературы.

В программе отражены современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в профессиональной сфере. В ней сформулированы задачи обучения, структура учебной дисциплины, а также указана тематика языкового материала для освоения различных видов речевой деятельности.

Данная программа по структуре и содержанию соответствует предъявляемым требованиям и предлагается к утверждению в качестве учебной программы может быть использована в образовательном процессе учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

Рецензент

Председатель ЦК иностранного языка
Полоцкого колледжа
Витебского государственного университета
имени П.М. Машерова,
магистр педагогических наук



В.В.Гудошникова